

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE	Gebäudeautomation (GA) Planung Bedarfsplanung, Betreiberkonzept und Lastenheft Building automation and control systems (BACS) Planning Requirements planning, concept of operation and specifications sheet	VDI 3814 Blatt 2.1 / Part 2.1 Ausg. deutsch/englisch Issue German/English
--	---	--

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweise	4
3 Begriffe	4
4 Abkürzungen	5
5 Grundlagen	5
6 Bedarfsplanung	5
6.1 Allgemein	5
6.2 Auftraggeber	6
6.3 Projekt	6
6.4 Ziele und Prioritäten	7
6.5 Projektschnittstellen	8
6.6 Nutzungsprozesse	9
6.7 Bestandserfassung – vorhandene Dokumente	10
7 Betreiberkonzept „Gebäudeautomation“	11
7.1 Allgemein	11
7.2 Ziele des Betreiberkonzepts	11
7.3 Nutzer des Betreiberkonzepts	14
7.4 Zu betreibende Liegenschaften, Gebäude, Bereiche	14
7.5 Betreiberorganisation	14
7.6 Betreiben	15
7.7 Betreiberanforderungen	16
8 GA-Lastenheft	20
8.1 Allgemein	20
8.2 Datenkommunikation	22
8.3 Störfall-, Meldungs- und Informationsmanagement	22
8.4 Feldgeräte	24
8.5 Automationseinrichtungen	24
8.6 Management- und Bedieneinrichtungen (MBE)	25
8.7 Schaltschränke und Baugruppen	25

Contents	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Abbreviations	5
5 Fundamentals	5
6 Requirements planning	5
6.1 General	5
6.2 Purchaser	6
6.3 Project	6
6.4 Targets and priorities	7
6.5 Project interfaces	8
6.6 Operational processes	9
6.7 Inventory – existing documents	10
7 “Building automation and control systems” operator concept	11
7.1 General	11
7.2 Operator concept objectives	11
7.3 Users of the operator concept	14
7.4 Real estate, buildings and areas to be operated	14
7.5 Operator organisation	14
7.6 Operation	15
7.7 Operator requirements	16
8 BACS user requirements specifications	20
8.1 General	20
8.2 Data communication	22
8.3 Fault, message and information management	22
8.4 Field devices	24
8.5 Automation equipment	24
8.6 Management and control equipment (MCE)	25
8.7 Switch cabinets and sub-assemblies	25

Inhalt	Seite	Contents	Page
8.8 Informationstechnik/Netzwerke	26	8.8 Information Technology/Networks.....	26
8.9 GA-Funktionen und GA-Makros	27	8.9 BACS functions and BACS macros	27
8.10 Energieeffizienz	27	8.10 Energy efficiency.....	27
8.11 Historisierung, Trendaufzeichnung.....	28	8.11 Historicisation, trend recording	28
8.12 Computer-aided Facility-Management	29	8.12 Computer-aided facility management.....	29
8.13 Systemfunktionen	30	8.13 System functions.....	30
8.14 Gewerkespezifische Schnittstellen.....	32	8.14 Works-specific interfaces	32
Schrifttum	34	Bibliography	34